



EXCMA. DIPUTACION DE GUIPUZCOA

SEMINARIO DE FILOLOGIA VASCA
"JULIO DE URQUIJO"
ADSCRITO A LA UNIVERSIDAD DE
VALLADOLID

San Sebastián, 22 de Junio de 1955.

Sr. D. Antonio Tovar

Salamanca

Mi querido amigo:

A mi regreso de Madrid, donde he pasado unos días para el examen de las asignaturas de doctorado, me pongo a contestar a la suya del 6.

La reseña del libro del Sr. García Blanco la va a hacer Azaola.

Ya veo que me confundí con respecto a los ejemplares del libro traducido. Ya le he escrito a Bouda en ese sentido. También le he indicado que creo podremos publicarle la 2ª parte de sus "Beiträge" en el número siguiente al que ahora está en prensa del "Boletín". La verdad es que nos habíamos retrasado mucho y, como la composición de sus artículos nos llevaba mucho más tiempo que cualquier otro, nos ha sido necesario aplazar algo su publicación.

Como muestra mucho interés por el Congreso celebrado ahí, me pregunto si les sería posible a Vds. enviarle un ejemplar de la publicación en que se daba la lista de comunicaciones y congresistas.

Le agradezco mucho los datos que me ha facilitado, y ya se los he comunicado a Holmer.

También le agradezco mucho lo que escribe con respecto a la tesis. He pensado después que el tema, para no fijar un contenido ni demasiado amplio ni demasiado reducido, podría ser el léxico de los textos vizcaínos anteriores a 1700. Las de alguna extensión son: Refranes y Sentencias (el trabajo de Gorostiaga, aunque útil, tendría que ser

rectificado y completado), los refranes de Garibay, el Micoleta y los catecismos de Betolaza, Capanaga, Viva Jesús y Zufia. Habría mucho trabajo además para buscar los fragmentos vascos o datos léxicos contenidos en las obras castellanas de Garibay, Ibargüen-Cachopin, Henao, etc. Todavía no he tenido ocasión de hablar con ella -anda muy ocupada con exámenes-, pero ya le comunicaré lo que V. me dice y arreglaremos lo del viaje a ésa.

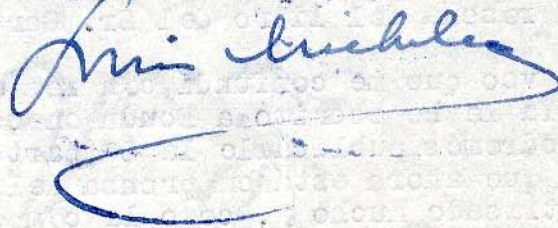
Si encontrarax a alguna otra persona, otro tema podría ser el de los textos navarros y guipuzcoanos hasta 1750, que tendría aproximadamente el mismo contenido.

El catecismo de Betolaza va a aparecer en el próximo número del "Boletín".

Estos días he recibido también carta de Castaños, quien me dice que estaba terminando copia de una nueva redacción de su tesis para enviársela en seguida, y quizá la haya recibido V. ya.

Los exámenes han resultado bien, aunque no precisamente por mi sabiduría. Muchas gracias.

Le ruego salude de mi parte a su señora y reciba el cordial de su affmo.



UNIVERSIDAD
DE SALAMANCA

GREDO.USAL.ES